



Ești'a acest'a ese totu a opt'a di -- dar pnenumeratiunile se primescu in tôte dîlele.

Pretulu pentru Austria pe anu 6 fl. v. a. pe  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fl. pe trei lune 1 fl. 50. cr.; pentru alte tîeri: pe anu 7 fl. 20 cr. pe  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fl. 60 cr. pe trei lune 1 fl. 80 cr.

Tôte rîdîenîi, si banii de pnenumeratiune sunt de a tramite la Redactiune: Strat'a lui Leopoldu Nr. 33.

## Cantecu de la Tofaleu.

Fruudia verde de pe dealu,  
Ren s'aude din Ardealu:  
C'au intratu tatarii 'n tiéra,  
Ce n'au mila ca si-o fiéra;  
C'au intratu in tiéra turci,  
Ce-su grozavi ca nesce furci;  
C'au vinitu si au intratu  
Toti câti draci se afla 'n iadu.  
Dar nu-su turci si nu-su tatarî,  
Si nu-su draci de cei mai tari,  
Ci-i multa mai ingrozitoriu,  
Câ-i porunc'a lui Aporu!

Nóptea a venitu porunc'a,  
Ce cutrierase lunc'a,  
Porunca de la Aporu,  
Ce suná ingrozitoriu:  
„Câti sunteti in Tofaleu,  
Sê platti toti birulu meu,  
Câ de cumva nu-ti plati,  
Voi amaru o veti patî,  
Câ din satu de locu ve scotu,  
Si-o sê vindu ce affu totu!”

Toti sarira-atunci din patu,  
Si betranii s'au rogatu:  
„Oh, ai mila mai ascépta,  
Pana timpulu se indrépta;  
Vedi câ-i tómná, éru'a vine,  
Nu ne-aruncá 'n câi straine,  
Fara case, grane, póme,  
Vomu perî de frigu si fóme;  
Primavér'a nu-i departe,  
Ti-omu plati noi cum se cade!”

Insedaru sunt tóte, tóte,  
Aporu dîse: „Nu se póte!”

Vinu barbati si vinu neveste:  
„Sê nu faci cu noi de-aceste!  
Ai dór anima in sinu,  
Nu fi ca si unu paganu;  
Oh ai mila de copfi,  
De me scoti cu ce sê-i tîu?”  
Inse ér l'aceste tóte  
Aporu dîse: „Nu se póte!”

Plangu copfii de pe vétra,  
Miscandu anim'a de pétra;  
Plangu copfii 'n léganu toti,  
Sê te uitî la ei nu poti;  
Te petrunde si te dóre  
Anim'a cea simtîtorîa.  
Inse la aceste tóte  
Aporu dîse: „Nu se póte!”

Plangu copfi, betrani, barbati,  
Toti de spaima intristati;  
Plangu betrane si neveste,  
Câ-ei periclulu mare este,  
Si toti i ceru indurare,  
Dar elu indurare n'are,  
Si l'aceste tóte, tóte,  
Aporu dîse: „Nu se póte!”

Si candu fu de deminétia,  
Si abî trecuse cetî'a,  
Colo 'n satu la Tofaleu,  
Vai o dómne, Domnedieu,

Tóte li se vendu cu dob'a,  
Nu scapase numai pop'a;  
Si trei sute de romani,  
Persecvati ca de pagani,  
Toti cu lacrima plecara,  
Si s'au dusu in drumu de tiéra,  
Adi toti ceru ca cersîtorî  
Mila de la trecatori:  
— Oh, te rogu, te rogu ai mila,  
Barbatu, nevéstá, copila,  
Aveti mila si de noi,  
Câ suntemu romani ca voi;  
Dati-mi, dati-mi ajutoriu,  
Câ de fóme o sê moriu;  
Dati-mi, dati-mi unu cruceriu,  
Câ de fóme o sê pieru;  
Câ n'am casa si n'am mésa,  
Numai cincî prunci fara casa,  
Toti flamendi si mititei,  
Golisieî ca vai de ei!  
Aveti mila dar de noi,  
Câ suntemu romani ca voi;  
Dati-mi, dati-mi ajutoriu,  
Câ de fóme o sê moriu;  
Dati-mi, dati-mi unu cruceriu,  
Câ de fóme o sê pieru!

Nu am fostu cu totu calicu,  
Dar acuma n'am nimicu;  
Am avutu casa mosía,  
Dar acuma 'n saracia  
Mancu pane de cersîtoriu,  
Vai, din mil'a lui Aporu!

Gur'a Satului.

## Statutele unui sinoda in Orb'a-mare.

(De Dr. Ultramontanu.)

1. Deschiderea sinodului se va face intr'unu modu serbatorescu. A nume inainte de deschidere membrii sinodului si voru marturisi peccatele episcopului, apoi se voru cumineca. La intrare in sinodu, dreptu credentiunale, voru areta cvitantiele de prenumeratiune de la diariile „Religio“ — „Magyar Allam.“ Cei ce voru ave cvite de pe diumetate de anu, se voru considera de verificati numai decatu.

2. Mai nainte de tote se va procede la alegerea presiedintelui, — inse ca nu cumva din acest'a cauza se se ivisca atare scandalu, episcopulu se va proclama de presiedinte eternu.

3. Comisiunea verificatoria va consta din doi canonici, in frunte cu episcopulu. Acest'a comisiune va verifica numai titlurile mireniloru. Preotii voru fi considerati toti ca verificati, — afara de aceia, carii nu sunt dupa sprincen'a episcopului.

4. In siedintie preotii de la sate, mai alesu cei nensorati si canonicii, totu-de-una sunt detori a se presinta. De la mireni nu se recere acest'a, — ma diusii la propunerea episcopului, partinita de doi canonici, se potu si eschide.

5. Tote propunerile se voru tramite la o comisiune. Comisiunea ast'a se va compune din trei membri: doi preoti, cari inse trebuie se fia doctori din Rom'a, — si unu mireanu. Mireni numai sub acea conditiune se voru poté alege, deca se voru obligá, cá voru vota cu cei doi doctori din Rom'a.

6. Siedintiele voru fi totu-de-una secrete, inse voru poté fi si publico, deca nu va fi nimenu in sala.

7. Fia-care deputatu mireanu numai odata pote se vorbesca, dar si atunca trebuie se taca — indata-ce episcopulu i va face semnu cu ochiulu.

8. De cate-ori va vorbi episcopulu, toti membrii trebuie se se scole in picioré, si de cate ori acost'a va aminti numele papei, sinodulu intregu are se strige de trei ori: Se traiasca!

9. Motiune numai cu invoirea episcopului se pote face, si indata ce acost'a a permis facerea motiunii, acest'a se ridica la valóre de conclusu.

10. Votarea se face prin elatinarea capului, aprobandu séu desaprobandu. Celu-ce va vota in contra opiniunii episcopului presiedinte, se va excomunicá, apoi — repetindu-se acesta crima — se va declara ereticu.

11. Intr'aceea, deca cine-va va vota contra vointiei episcopului, votulu dinsului se va inscrie „pentru“ propunerea episcopului.

12. Propunerile facute din partea episcopului se voru primi indata, fara nici o discussiune, — era propunerile mireniloru se voru reicia asisdere indata, fara nici o desbatero.

13. La interpelatiunile relative la administrarea bunurilor episcopesci nu se va dá nici odata nici unu respunsu.

14. Deca va veni pe tapetu cestiunea nepotoloru, se va decide unanimu, cá toti preoti nensorati potu se aiba doue nepote, si numai canonicii cate — trei.

## Din adeverarile „Gurei Satului.“

Redactorulu e ca o féta mare; dati-i zestre (abonaminte), si elu siguru va *cununa* fói'a sa.

Dualismulu e ca o marama; e numai spre a-ti suflá . . . . in ea, dar cu ea cauta se-ti stergi si — lacremile.

Amorulu e ca o cépa; de o privesci, ti-vine frumósa, de o tai inse si o gusti, te pisca, dar totusi o — mánci.

Patriotismulu e chiaru ca mamalig'a cu lapte; la unii le place, la altii — nu.

Amicitia magiara e ca o coge de ou; nici nu suna, si e si gola.

Lubirea fara bani e ca curechiulu fara carnatiu; si separate sunt bune, dar la olalta ti-mai — tignescu.

Promisiunea unгурésca e ca unu vasu; din ce ti-suna mai tare, din ce e mai golu.

Geniulu e ca unu riu; ap'a lui ti-place se o béi, de si scii cá elu cate tote — inghite.

Egalitatea la noi e ca pintenulu; de ai cismo unгурesci, elu ti-zuruia, de ai numai opinci, nu lu-poti intrebuintia.

Dreptatea e ca unu prandiu domnescu; de voi asteptá se te imbía, remái flaméndu.

Fratietatea magiara e ca urzic'a; de o ici in mana, curendu o lapedi, de n'o atingi, incai nu te frigi.

Nationalismulu e ca hireanulu; de lu mirosi numai, te ustura la ochi, manci-lu inse cu carnatiu, nimicu mai placutu nu afi.

Libertatea la noi e ca o straitia sparta; mai bine se nu o ai decatu se o ai.

Cavalerismulu e ca cuculu; candu i asculti cantulu lui, ti-place, candu cugeti la rand'a lui — scupi.

Candu *a casa* ti-striga unii *copii*: vai, tata! ér altii: focu, tata! arde! — *tu* ie-o pe picioru, fá voia-giuri in lume, du-te chiaru si la — Suez.

Candu esti cu dame, nu vorbi seriosu; fá-ti gur'a móra, spune-le cate verdi uscate, mai alesu fi complasantu, chiaru de si ridi in tine de mintiunile ce le placu; si apoi fi indraznetiu, ierta-ti fara a ti-se concede, pretinde si deca refuza, si-apoi nu ti-oru siopti pe la spate cá esti — prostu.

Candu esti intr'o societate, si spre exemplu, dsiórele ti-vorbescu in limbe straine, tu chiaru de nici nu le pricepi, ride si fá din capu, si de te-oru intrebá, cá ce ti-place asié tare? tu minti ce-i minti, numai aceea nu di cá: vai de petrecere.

Candu convii c'o dama, si n'o cunosci, chiaru de si e bețrana, tu i di *domnisiór'a*. Asié nu vei pati necasu si rusino.

Candu in atare balu, vre-o damicela frumósa ti-dá o *corfa gola*, tu scii ce se faci? primesce o delocu, fugi apoi cu ea in apoteca, dar rentorce-te curendu, atunci inse redá i-o *umpluta* de: parfumerii, albele, rumenele etc. etc.

Candu me cugetu une-ori cá ar trebui se scriu mai multe *adeveruri* pentru cetitorii mei, mi-pleznesce delocu in minte, cá ar trebui se fia mai multi si — prenumerantii.

## Proclamațiune.

Timpurile sunt grele. Cete de dusmani, renegati, retaciti, lasi, etc. etc. cutriora vétr'a stramosilor nostri. Ne-voru stérpi de nu-i vomu stérpi. Subscrisulu, cu taber'a lui numerósa, precum deja v'a spusu, a si esítu pe campulu de batalia. Lupt'a a inceputu. Susu dar, dragii mei credintiosi! Tempulu e supremu! Fara ajutoriulu vostru lupt'a ar fi perduta!

„Cu toti din patru unghiuri, acum ori neci odata, uniti-ve in engetu, uniti-ve 'n simtíri!“ si umpleti-ve dar e-pistolele vóstre cu érba si glóntie de — *prenumeratiuni*. Incarcați carele — postei, si le tramite-ti in — magazinulu meu. Fiti apoi siguri, cá inimicii nostri voru retrá in tiér'a loru a infernului, ér noi, mai multe óre de bucuria ne vomu procurá, decátu câte díle vietuiesce subscrisulu, si traindu in linisce, ne vomu petrece multu bine, potendu-ne stringe man'a — *spirituala* uoulu cu altulu.

La lucru dar, nu intardiati, ci alergati de ve — abonati.

Calendariulu Gurei Satului  
pe anulu 1870.

## Depesie telegrafice.

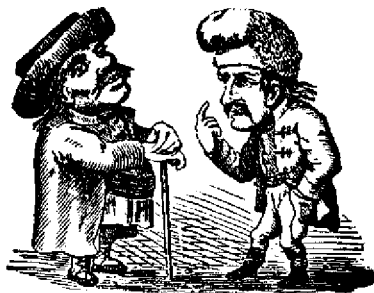
**Sabíu.** Bucuria, bucuria, de trei ori bucuria! „Telegariulu“ banchirului e primulu care a datu rosunetu „*apelului*“ generosu alu Gurei Satului. Simtiemintele ardiatórie ale iubirei si devotamentului ce a descoperitu in acestu „*apelu*“ pentru dragulu sau baci Dualismulu, intr'atát'a l'a emotionatu, încátu ca riulu i curgu in colonele sale lacrimel de bucuria din ochi, nasu si gura. Deliriulu fericirei sale e atátu de mare, încátu nu-si mai aduce a minte nici de bietii Tofaleni, pentru cari chiaru si „*Trompeta Carp.*“ scrie „*Apelu cátra romani*“ in fruntea foiei sale. Numai Telegariulu e orbu, mutu, surdu beatu, de speranti'a fericitatória ce i-a intinsu Gur'a Satului. Sê traiésca *Telegariulu!* Sê traiésca Banchirulu!

**Abrudu.** Victimile magiariloru din Tofaleu, si tiepetele loru desperate si infioratórie, a roscolatu muntii. Juni, betrani, copii si mame, sunt cu totii in picióre — sê confere pentru ajutorarea nefericitoru. Erroulu Balintu, cu santa cruce in mana, stá in fruntea multimei poporului — servindu utreni'a si liturgi'a Ddieésca.

**Cattaro.** Petrekerile frumóse ce s'au aranjiatu aici estanu la eulesulu — fructoloru constitutiunii dualismului, sunt multu interesante. Intre sunete de pusee si tunuri se serbéza fericirea vietii natiuniloru. Multimi de batalióne de óspeti au sositu si voru mai sosi spre a ciocni pocale de vinu — *rosiu*. Entusiasmulu e mare si generalu. Petrecrea devine din ce in ce mai amusanta si universalu.

**Suezu.** Circula vorba, cá capetele incoronate europene se voru incaierá cu totii de — máná. Pentru ministrii Beust si Andrásy s'au angajiatu quartire in otelulu „*Egalitatea Natiunale.*“ Unu telegramu inse ce l'au tramisu ei din Constantinopolu, insciintieza, cá voru descinde in otelulu „*Supremati'a.*“

## TANDA si MANDA.



T. Frate, da tu nu caletoresci la Suezu?

M. Hm! da cu ce? gebulu meu e ca si cass'a Austro-Ungariei: — 1000000000 si † 0000000001.

T. D'apoi du-te cere si tu de la nénea Andrasy unu biletu gratisu de caletoria dintre cele multe care le-a capetatu de la mare-animosulu vice-rege de Egiptu.

M. Ei bre! cugeti dór' cá mi-va dá? acele nu-su pentru cei seraci la — punga, ci pentru cei demni de — mila.

## Liliaci si priculici.

Unu articlu de fondu din „*Albin'a*“ ne spune cá a descoperitu unu nou soi de liliaci, cu numire de *Liliaci politici*, si e in urm'a de a descoperi si nesce priculici totu de soiulu acest'a.

De descriu nu ni-i descrie, si nu ni spune nici aceea cá cáti-su si unde i-a prinsu.

„*Gur'a Satului*“ crede dara a lucrá in interesulu „*Albinei*“, impartasíndu cá acei liliaci au form'a unor teneri cari cercetéza scolile, si cá suut in numeru de 2—3, si cá i-a prinsu intr'o cafenea clevertíndu ei, dupa datina, din trecere de tempu, câte verdi uscate, si tóte aceste in gluma.

## Telcuiri de visuri.

Celu ce a visatu, cá e inoratu si a avutu multi copii: sê se bucare, cá numai a visatu.

A sarutá atare chipu cioplitu — e absurditate, inse a sarutá nesce buzisióre de o copilitia — insémna a fi norocosu.

Celu ce in visu a fostu omu fericitu: sê nu se tredieésca nici odata, ci totu sê dórma si sê visadie.

A sarutá pe cine-va cu forti'a — insémna nerusínare — a fi sarutatu de cine-va — e fericire.

Celu ce a visatu, cá a voitu cineva sê-i sparga capulu — acel'a sê nu spuna adevéruulu, sê nu scrie critica, sê nu batjocorésca mod'a.

A adorá pe Domnedieu e lucru frumosu si laudabilu; — a adorá o copila frumósa, nu e pré laudabilu — dar nu e lucru neplacutu.

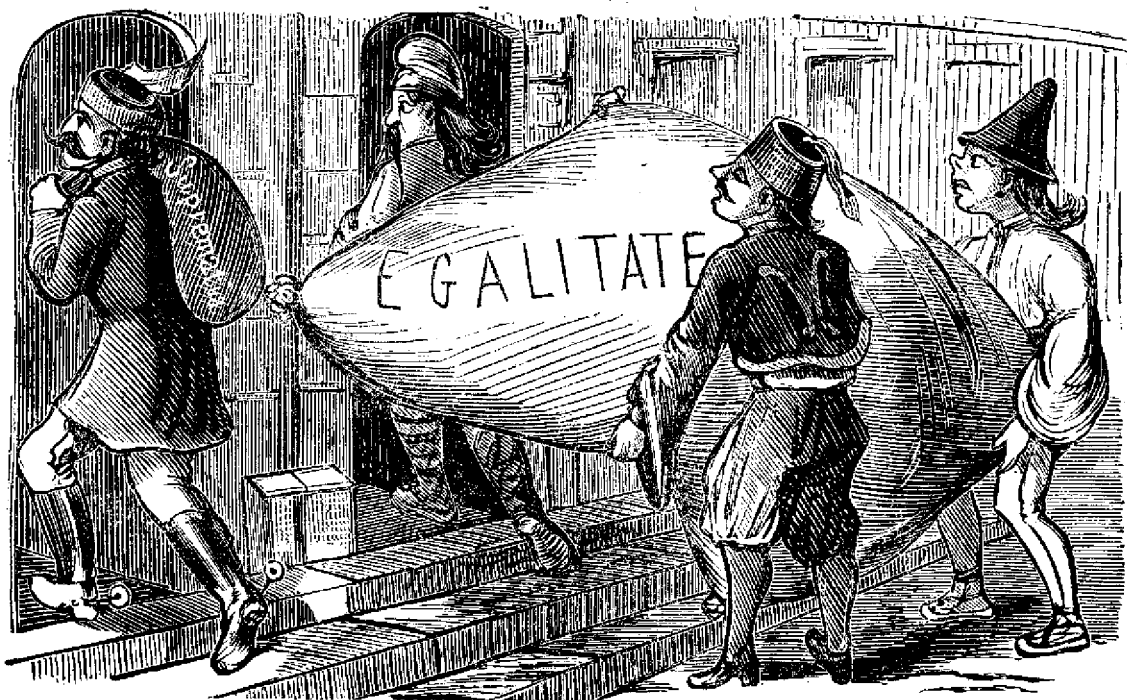
Celu amoresatu déca a visatu, cá iubit'a lui l'a insielatu — sê n'o si patieésca.

## Post'a Gurei Satului.

„*La eulesu.*“ Decátu se scrii versuri de aceste, ti-recomendámu amicesce, mai bine du-te *la eulesu*-lu — viiloru, si manca struguri, si te satura bine; si incaí o dobanda.

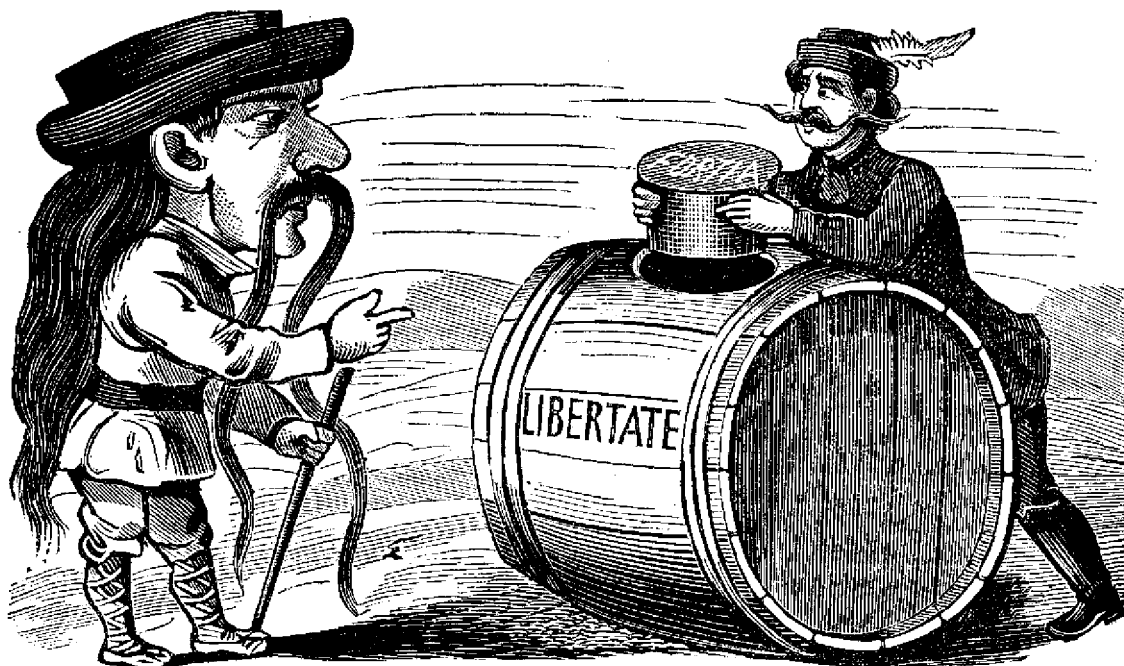
„*Sum seracu.*“ Dreptu ai, dragulu meu, si pentru acest'a nci nici nu vomu crede cá esti avutu in — poesia.

## La usi'a dietei.



**Gur'a Satului :** Indesierta ne trudinu, fratiloru, saculu nostru nu incupe po usi'a acést'a, câ-i facuta numai pentru straiti'a lui Pista.

## Candu fierbe mustulu.



**Gur'a Satului :** Frate Pista, nu te mai osteni, indesiertu vrei sê astupi butea aceea cu forti'a, pentru câ mustulu va plesni afara !

Proprietariu, redactoru respundiatoriu si editoru : **Iosifu Vulcanu.**

Cu tipariulu lui Alesandru Kocsi in Pest'a. Piat'a Pescitoru Nr. 9.